

Programme et tarifs 2014-2015

Activités thématiques

Matinées à thème

Samedi de 10h à 12h **Intervenant selon thème** 1 séance : 5/7 €
Adhérent / non adhérent

Dates : 30/05/2015

Atelier de cinéma allemand - Deutschland im Film **bilingue**

Thème : *Zusammenleben zwischen Generationen und Kulturen*
Cohabitation entre générations et cultures

Lundi de 18h à 20h30 **Anette ANDERS & Marie-Françoise DUBOIS** 1 séance : 5/7 €
Adhérent / non adhérent

Dates : 11/05/2015

« **Feierabend!** » Soirée thématique **en allemand**

Lundi de 18h30 à 20h **Intervenant selon thème** Entrée libre

Dates : 18/05, 08/06/2015

Atelier de traduction théâtrale - Übersetzungsatelier

Bimensuel mardi de 14h à 16h **Christine COLAS-HELDMANN** 70 € à l'année

Dates : 06/01 et 20/01, 03/02 et 17/02, 10/03 et 24/03, 07/04 et 21/04, 12/05 et 26/05, 09/06 et 24/06/2015

Formations à la demande

Stages d'allemand express en mini-groupe - *Crashkurs*

Vacances scolaires 06-07-08 juillet 2015 180 € / le stage
12h / sur 3 jours 25-26-27 août 2015

Cours particuliers allemand et français langues étrangères FLE sur demande à partir de 33 €/heure

Formation continue - CPF - *Weiterbildung* sur demande Agrément n° 24370072337



Vous pouvez aussi nous retrouver sur Facebook et sur Twitter

Les activités de ce programme ne pourront avoir lieu qu'avec un minimum de participants. Engagement annuel ou semestriel. Inscriptions possibles toute l'année. Détails : www.franco-allemand-touraine.fr

Cours d'allemand collectifs 290 € / Année ou 160 € / Semestre

Cours collectifs assurés du 15/09/2014 au 27/06/2015, hors jours fériés et vacances scolaires (20/10 au 2/11/2014, 22/12/14 au 4/1/2015, 23/2 au 8/3/2015, 27/4 au 10/5/2015).

Cours débutant - Anfänger

Mercredi 19h - 20h30 **Kirsten LUTGEN**

Cours débutant II - Anfänger II - Niveau A1/A2

Mercredi 17h30 - 19h **Françoise BOURGEOIS**

Cours intermédiaire - Mittelstufe - Niveau A2/B1

Jeudi 9h30 - 11h **Françoise BOURGEOIS**

Kit de survie - Alltagsdeutsch - Niveau B1/B2

Mardi 9h30 - 11h **Anette ANDERS**

Deutschland heute - Mittelstufe - Niveau B1/B2

Mardi 17h30 - 19h **Anette ANDERS**

Kulturmagazin - Fortgeschrittene - Niveau C1/C2

Jeudi 18h - 19h30 **Anette ANDERS**

Deutsch für den Beruf - Niveau B1/B2

Mardi 19h - 20h30 **Christine LEQUIME**

Allemand ADOS (10-14 ans) - Niveau débutant / faux débutant

Mercredi 14h - 15h30 **Marcela SOULAS**

Kinderkreis (4 à 9 ans) Enfants franco-allemands

Dates : 20/09, 04/10, 08/11 et 22/11, 06/12/2014, 10/01 et 24/01, 07/02, 14/03 et 28/03, 11/04, 16/05 et 30/05, 13/06 et 27/06/2015

Bimensuel samedi de 15h à 16h30 **Kirsten LUTGEN** 1 enfant : 110 €/an
2 enfants : 200 €/an

Examens du Goethe Institut

Passage des examens A1 à C2 sur inscription uniquement

Cours de préparation aux examens Tarif sur demande.

Allemand général + allemand professionnel

Tarifs et renseignements: www.franco-allemand-touraine.fr



PRÜFUNGSZENTRUM
GOETHE-INSTITUT



www.tours.fr



Association loi de 1901, fondée en 1988, soutenue par l'Ambassade d'Allemagne à Paris, le Goethe Institut, l'OFAJ et la Ville de Tours. Jumelage Tours - Mülheim an der Ruhr. Agrément formation continue.

Saison 2014-2015
Agenda de mai à septembre 2015
www.franco-allemand-touraine.fr



Adhésion annuelle

Individuelle 25 €
Couple-Famille 39 €
Etablissement 45 €

Directrice et Consule honoraire : Eliane LEBRET
Accueil : Juliette BOUDET-SCHWEBIG
Présidente : Britta VINCENT

Centre Franco-Allemand de Touraine
Consulat honoraire d'Allemagne à Tours
18 rue Galpin Thiou - 37000 TOURS - tél. 02.47.66.05.77
Accueil : du lundi au vendredi de 14h à 17h30
contact@franco-allemand-touraine.fr



Consule honoraire
de la République fédérale d'Allemagne
Tours

Agenda de mai à septembre 2015

(lieu : dans nos locaux sauf précision)

Samedi
9
mai

Fête de l'Europe aux Prébendes

Tenue d'un stand au jardin des Prébendes à Tours
Horaire : 11h à 17h

Lundi
11
mai

Atelier de cinéma allemand (bilingue)

« Das Leben ist eine Baustelle »
« La vie est un chantier »

Deutschland 1997 / v.o. allemande sous-titrée en français
Réalisateur: Wolfgang BECKER, couleur, 118 min.

Berlin en hiver. Par mégarde, le jeune ouvrier Jan Nebel se retrouve pris dans une bataille de rue entre police et manifestants, il perd son emploi et il est condamné à une amende. Son père meurt, sa nouvelle amie Vera veille le défunt avec lui.

Intervenantes : Anette ANDERS et Marie-Françoise DUBOIS
Horaire : 18h - 20h30
Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents

Lundi
18
mai

Feierabend! Soirée thématique en allemand

« Leipzig, neues Berlin ? »

Von Lisa CHUET, vor kurzem diplomiert des deutsch-französischen Masterstudiengangs „Diskurse und Praktiken kultureller Vermittlung“ an der Uni Tours und Bochum.

Horaire : 18h30 - 20h
Entrée libre

Samedi
30
mai

Matinée à thème

« Psychogramme de la famille Mann, une famille hors du commun »

Anette Anders nous dépeint le panorama de la plus célèbre famille allemande du XXème siècle: les frères Thomas et Heinrich, leurs épouses, leurs enfants et les petits enfants ...

„Was für eine sonderbare Familie sind wir! Man wird später Bücher über uns - nicht nur über einzelne von uns - schreiben!“ (Klaus Mann, 1936)

Horaire : 10h - 12h
Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents

Samedi
6
juin

Conférence / Week-end 2015 “des rendez-vous au jardin” « Jardinages allemands et français ou la nature vue aux prismes de nos deux cultures »

Jardins à l'italienne ou à l'anglaise, la façon de concevoir le jardin révèle une société et sa vision du monde, son rapport à la nature et à l'homme. De chaque côté du Rhin les ressemblances et les différences entre les jardiniers nous en disent long sur nos disparités cachées. Nos jardins respectifs permettent de mieux nous connaître pour mieux nous comprendre...

Par Hans HERTH, sociologue. Ancien consultant en stratégies d'entreprises.
Conférence suivie par la visite du jardin privé d'Eliane et Gert à Fondettes.

En association avec les Jardins de Touraine et l'Agrocampus de Fondettes

Horaire : 10h30 Entrée libre
Lieu : Amphithéâtre du Lycée agricole - La Plaine - Fondettes

gartenTräume

LIEUX DE VIE & ESPACES DE RÊVES

Lundi
8
juin

Feierabend! Soirée thématique en allemand « Drama geschrieben - Drama auf der Bühne umgesetzt anhand von Beispielen.

Oder wie Text in theatrale Sprache umgesetzt wird »
Von Bernhard DEUTSCH, Theaterpädagogie am Theater an der Ruhr in Mülheim.

Horaire : 18h30 - 20h
Entrée libre

8-13
juin

Ateliers de théâtre en tandem avec les jeunes du Theater an der Ruhr

Thème : Dieux humains et humains divins.

Animés par Bernhard DEUTSCH, professeur de théâtre de Mülheim

Ouvert aux jeunes de 12 à 25 ans.
Il n'est pas obligatoire, ni de parler allemand, ni de participer à tous les ateliers de la semaine. Vêtements confortables et chaussures plates recommandés.

Dates et horaires :
Lundi 8 juin : 18h à 20h
Mercredi 10 juin : 18h à 20h30
Vendredi 12 juin : 18h à 20h30
Samedi 13 juin : 11h à 17h

Participation gratuite
Lieu : Centre de vie du Sanitas, 10 Place Neuve, Tours
Inscriptions : bernhard.deutsch@theater-an-der-ruhr.de

Mercredi
10
juin

Concours annuel d'allemand

Remise des prix des classes de 6èmes et 4èmes LV2 des collèges d'Indre-et-Loire.

Lieu : Mairie de Tours - Salle des Fêtes
Horaire : 15 h

Jeudi
11
juin

Pièce de théâtre en allemand par la troupe professionnelle du Théâtre des Jeunes de Mülheim

« Orestie? »
d'après Eschyle.

Horaire : 19h - 21h
Lieu : Espace Jacques Villeret, mairie des Fontaines, 11 rue de Saussure - Tours
Entrée libre

Dimanche
21
juin

Biergarten und Sommerfest

Grand pique-nique collectif pour fêter l'été.
Apéritif offert par l'association

Entrée libre pour les adhérents et les enfants
3 € pour les non-adhérents
Horaire : 12 h
Lieu : adresse précisée à l'inscription

6-8
juillet

Stage d'allemand express sur trois jours

En petit groupe, apprentissage individualisé, rattrapage scolaire
Dates : Lundi 06, mardi 07, mercredi 08/07/15 de 11h à 15h
Tarif : 180 € par stage / 12 heures de cours
Pause déjeuner en langue allemande - Boissons offertes

7-16
août

Séjour à Halle et Berlin pour les jeunes de 13 à 17 ans

Tandem franco-allemand avec 12 autres jeunes Allemands.
Thème : initiation aux dessins humoristiques.
Prix : entre 50 et 100 €
Renseignements, inscriptions auprès de notre bureau

25-27
août

Stage d'allemand express sur trois jours

En petit groupe, apprentissage individualisé, rattrapage scolaire
Dates : Mardi 25, mercredi 26, jeudi 27/08/15 de 11h à 15h
Tarif : 180 € par stage / 12 heures de cours
Pause déjeuner en langue allemande - Boissons offertes

25-30
août

Voyage à Hambourg et Helgoland

Au départ de Tours. Visite de Hambourg :
Le quartier HafenCity, le parc Planten un Blomen...
Journée à Helgoland.

Fermeture annuelle du 18 juillet au 31 août 2015 inclus.
Permanence Internet et téléphonique assurée.
Rentrée 2015-2016 :
Ouverture du centre et de l'accueil, mardi 1er septembre

Samedi
12
septembre

Journée Portes et Fenêtres ouvertes

Informations, rencontres avec les professeurs, tests de niveau, inscriptions aux cours et activités de la saison 2015/2016, Kaffee Kuchen et boissons (pâtisseries allemandes)
Horaire : 14h - 18h / Entrée libre